

# Z Á P I S N I C A

zo zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Bystrany konaného  
dňa 27.01.2015 o 16.00 hod. v kancelárii starostu

**Prítomní :** podľa prezenčnej listiny, pán poslanec Fabián Mirga bol ospravedlnený

## **Program :**

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľa zápisnice
3. Schválenie programu
4. Kontrola uznesení
5. Správa HK za II. polrok 2014
6. Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na I. polrok 2015
7. Delegovanie členov rady školy pre ZŠ Bystrany
8. Návrh ročnej zmluvy o zbere, odvoze a zneškodňovaní KO pre rok 2015
9. Návrh na podanie žiadosti na zriadenie komunitného centra
10. Návrh na prenájom komunitného centra pre združenie Spišský spolok
11. Návrh Dodatku č. 1/2015 k Zmluve č. 1/2015 o zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby v obci Bystrany
12. Odmeňovací poriadok pre poslancov
13. Žiadosti
14. Rôzne
15. Diskusia
16. Návrh a schválenie uznesení
17. Záver

### **1. Otvorenie zasadnutia**

Starosta obce p. František Žiga otvoril 1. zasadnutie obecného zastupiteľstva a privítal všetkých prítomných.

### **2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice**

Starosta obce p. František Žiga podal tieto návrhy : za zapisovateľa navrhol - p. **Bc. Lenku Klimkovú** a za overovateľov zápisnice navrhol - **p. Romana Kandráča** a **p. Jozefa Dunku**.  
Obecné zastupiteľstvo jednohlasne **schvaľuje** zapisovateľa a overovateľov zápisnice.

*Hlasovanie:    za: 8    proti: 0    zdržal sa: 0 / 8 : 0 : 0 /*

### **3. Schválenie programu**

Doplnenie programu:

1. Starosta obce p. František Žiga dal návrh na presunutie sa k bodu č. 9 a 10.
2. Ing. Anna Handlovičová – prerokovanie zmluvy s p. Ing. Vladimírom Vaščákom o poskytovaní audítorských služieb /k bodu č.8/
3. Marián Pavlák – petícia za zachovanie zasadačky OcÚ pre kultúrne, spoločenské a politické organizácie v obci Bystrany /k bodu č. 9/
4. Gejza Kandráč – zvolenie zástupcu starostu /k bodu č. 14/

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh programu.

Obecné zastupiteľstvo jednohlasne **schvaľuje** program a doplnenie programu.

*Hlasovanie:    za: 8    proti: 0    zdržal sa: 0 / 8 : 0 : 0 /*

### **9. Návrh na podanie žiadosti na zriadenie komunitného centra**

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom OZ návrh obč. združenia Spišský spolok o prenájom budovy komunitného centra. Starosta ozrejmil všetkým občanom a poslancom, že obec dostala NFP na rekonštrukciu budovy starého obecného úradu na zriadenie KC. Do 31.03.2015 je výzva na MPSVaR na poskytnutie dotácie na činnosť komunitných centier. Oprávnenými žiadateľmi sú obec a občianske združenia. Z dôvodu, že kolaudácia KC bude až v auguste, starosta neodporúča OZ podať žiadosť na zriadenie KC.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať.

*Hlasovanie: za: 0 proti: 1 zdržal sa: 7 / 0 : 1 : 7 /  
Marián Pavlák*

### **10. Návrh na prenájom komunitného centra pre združenie Spišský spolok**

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom OZ návrh obč. združenia Spišský spolok o prenájom budovy komunitného centra. Starosta ozrejmil všetkým občanom a poslancom, že obec dostala NFP na rekonštrukciu budovy starého obecného úradu na zriadenie KC. Do 31.03.2015 je výzva na MPSVaR na poskytnutie dotácie na činnosť komunitných centier. Oprávnenými žiadateľmi sú obec a občianske združenia. Z dôvodu, že kolaudácia KC bude až v auguste, starosta neodporúča OZ schváliť zmluvu s KC a v budúcnosti prenajať nie celú budovu, ale len jednu miestnosť pre prácu KC. Zasadacia bude slúžiť pre všetkých občanov a pre spoločenské organizácie.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať.

*Hlasovanie: za: 0 proti: 1 zdržal sa: 7 / 0 : 1 : 7 /  
Marián Pavlák*

### **4. Kontrola uznesení**

Zapisovateľka prečítala uznesenia.  
Uznesenia zo dňa 12.12.2014 boli splnené alebo sú v štádiu plnenia.

*Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal sa: 0 / 8 : 0 : 0 /*

### **5. Správa HK za II. polrok**

Hlavný kontrolór obce p. Radoslav Ščuka predložil poslancom OZ v súlade s ustanovením §18 f.) ods. 1 písm.d) Správu o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za II. polrok 2014 (Správa tvorí prílohu zápisnice).

*Poslanci berú na vedomie správu z kontrolnej činnosti.*

### **6. Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za I. polrok 2015**

Hlavný kontrolór obce p. Radoslav Ščuka informoval poslancov OZ o svojom pláne kontrolnej činnosti na I. polrok 2015 (Návrh plánu kontrolnej činnosti tvorí prílohu zápisnice).

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh plánu kontrolnej činnosti.

*Hlasovanie: za: 6 proti: 0 zdržal sa: 2 / 6 : 0 : 2 /  
Ján Kloč, Marián Pavlák*

### **7. Delegovanie členov rady školy pre ZŠ Bystrany**

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom OZ návrh na delegovanie členov rady školy pre ZŠ Bystrany – Milan Jochman, Gejza Kandráč, František Žiga (24.12.1980), Roman Kandráč.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh členov do rady školy.

*Hlasovanie: za: 6 proti: 0 zdržal sa: 2 / 6 : 0 : 2 /  
Ján Kľoc, Marián Pavľák*

### **8. Návrh ročnej zmluvy o zbere, odvoze a zneškodňovaní KO pre rok 2015**

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom OZ návrh ročnej zmluvy o zbere, odvoze a zneškodňovaní KO pre rok 2015. Poslanci si návrh preštudovali.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh ročnej zmluvy.

*Hlasovanie: za: 7 proti: 0 zdržal sa: 1 / 7 : 0 : 1 /  
Marián Pavľák*

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom návrh zmluvy s p. Ing. Vladimírom Vaščákom o poskytovaní audítorských služieb.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh ročnej zmluvy.

*Hlasovanie: za: 7 proti: 0 zdržal sa: 1 / 7 : 0 : 1 /  
Marián Pavľák*

### **11. Návrh Dodatku č. 1/2015 k Zmluve č. 1/2015 o zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby v obci Bystrany**

Starosta obce p. František Žiga predložil poslancom OZ návrh dodatku č. 1/2015 k Zmluve č. 1/2015 o zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby v obci Bystrany. Poslanci si návrh preštudovali.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh ročnej zmluvy.

*Hlasovanie: za: 7 proti: 0 zdržal sa: 1 / 7 : 0 : 1 /  
Roman Kandráč*

### **12. Odmeňovací poriadok pre poslancov**

Starosta obce p. František Žiga vyzval poslancov, aby rokovali o odmeňovaní. Pán poslanec Marián Pavľák podal návrh, aby boli poslanci odmeňovaní percentuálne a to podľa zásluh a podľa aktivity. Pán poslanec Milan Jochman doplnil tento návrh o to, aby sa poslanci stretávali raz za štvrt'rok, kde budú tieto svoje aktivity a zásluhy rozoberať. A na základe toho, sa určí percentuálna odmena.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh tento návrh.

Obečné zastupiteľstvo jednohlasne **schvaľuje** návrh na odmeňovací poriadok pre poslancov. Odmeňovanie bude raz za štvrt'rok podľa zásluh a aktivít.

*Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal sa: 0 / 8 : 0 : 0 /*

### **13. Žiadosti**

- **Ladislav Žiga, 24.02.1946, Bystrany 223, 053 62 Bystrany; Štefan Šandor, 06.10.1964, Bystrany 222, 053 62 Bystrany** – žiadosť o poskytnutie priekopových tvárnic z dôvodu problematického odvádzania zrážkovej vody z obecnej cesty, ktorá spôsobuje podmokanie múrov a narušenie statiky domov oboch žiadateľov

**Starosta:** „Obec sa snaží každoročne kupovať dosky na regulovanie vody.“

***Poslanci berú žiadosť na vedomie.***

- **Mária Žigová, 22.06.1976, Bystrany 241, 053 62 Bystrany** – žiadosť o pomoc pri riešení prístupu k obydlíu z dôvodu toho, že v období zvýšených zrážok sa uvoľňuje pôda, čo má za následok tvorbu blata, čo sťažuje príchod sanitky, ktorá často chodí za mojou bezvládnou mamou

**Starosta:** „Túto žiadosť neodporúčam schváliť, pretože by šlo o zveľaďovanie cudzieho majetku.“

Starosta obce František Žiga dal za tento návrh hlasovať

**Hlasovanie: za: 0 proti: 8 zdržal sa: 0 / 0: 8 : 0 /**

- **Dušan Tulej, 03.04.1990, Bystrany 288, 053 62 Bystrany** – žiadosť o pomoc pri riešení prístupu k obydlíu z dôvodu toho, že v období zvýšených zrážok sa uvoľňuje pôda, čo má za následok tvorbu blata a rýchlejšie opotrebovanie obuvi (zvýšenie nákladov na domácnosť)

**Starosta:** „Túto žiadosť neodporúčam schváliť, pretože by šlo o zveľaďovanie cudzieho majetku.“

Starosta obce František Žiga dal za tento návrh hlasovať

**Hlasovanie: za: 0 proti: 8 zdržal sa: 0 / 0: 8 : 0 /**

- **Elena Horváthová, 22.01.1966, Bystrany 237, 053 62 Bystrany** – žiadosť o pomoc pri riešení bytovej situácie z dôvodu toho, že v jednej miestnosti býva 10 ľudí a daná chatrč je postavená na cudzom pozemku a hrozí jej zbúranie

**Starosta:** „Obec v súčasnosti nedisponuje žiadnymi voľnými bytovými priestormi.“

***Poslanci berú žiadosť na vedomie.***

- **Helena Žigová, 24.08.1964, Bystrany 228, 053 62 Bystrany** – žiadosť o poskytnutie bytu z dôvodu toho, že momentálne obydľie neposkytuje vyhovujúce podmienky pre život z hľadiska mnohopočetnosti

**Starosta:** „Obec v súčasnosti nedisponuje žiadnymi voľnými bytovými priestormi.“

***Poslanci berú žiadosť na vedomie.***

- **Magdaléna Pokutová, 30.04.1991, Bystrany 288, 053 62 Bystrany** – žiadosť o pridelenie nájomného bytu z dôvodu toho, že žiadateľka nevychádza dobre so svojou matkou a ona sama je slobodná matka a chcela by sa osamostatniť

**Starosta:** „Obec v súčasnosti nedisponuje žiadnymi voľnými bytovými priestormi.“

***Poslanci berú žiadosť na vedomie.***

- **Štefan Pecha, 23.07.1988, Bystrany 240, 053 62 Bystrany** – žiadosť o odkúpenie pozemku – parcela č. 843/48 o výmere 252 m<sup>2</sup>, zapísané na LV č. 1 – žiadateľ je ochotný zaplatiť 1,90€/1m<sup>2</sup>

**Starosta:** „Ku každej žiadosti o odkúpenie pozemku musí byť priložený geometrický plán. Po doložení geometrického plánu budeme predmetnú žiadosť riešiť.“

*Poslanci berú žiadosť na vedomie.*

- **Martin Pačan, 28.09.1976, Bystrany 242, 053 62 Bystrany; Nadežda Pačanová, 16.09.1980, Bystrany 242, 053 62 Bystrany** – žiadosť o odkúpenie obecného pozemku – parcela č. 662/15 o výmere 210 m<sup>2</sup>

**Starosta:** „Obec musí zistiť, či daný pozemok patrí jej.“

*Poslanci berú žiadosť na vedomie.*

- **Marián Pačan, 23.09.1978, Bystrany 242, 053 62 Bystrany; Helena Pačanová, 20.08.1981, Bystrany 242, 053 62 Bystrany** – žiadosť o odkúpenie obecného pozemku – parcela č. 662/14 o výmere 225 m<sup>2</sup>

**Starosta:** „Obec musí zistiť, či daný pozemok patrí jej.“

*Poslanci berú žiadosť na vedomie.*

- **Zdenek Šandor, 14.04.1966, Bystrany 270, 053 62 Bystrany; Beáta Šandorová, 26.01.1969, Bystrany 270, 053 62 Bystrany** – žiadosť o odkúpenie pozemku – parcela č. 686 o rozlohe 110m<sup>2</sup>

**Starosta:** „Obec musí zistiť, či daný pozemok patrí jej.“

*Poslanci berú žiadosť na vedomie.*

- **Bohumila Pačanová, 28.10.1979, Bystrany 259, 053 62 Bystrany** – žiadosť o odkúpenie pozemku – parcela č. CKN 843/125 o výmere 315 m<sup>2</sup>, vyčlenené z pôvodných parciel CKN 843/31 a CKN 843/77

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh tento návrh.

*Hlasovanie: za: 6 proti: 0 zdržal sa: 2 / 6: 0 : 2 /  
Ján Kľoc, Marián Pavľák*

#### **14. Rôzne**

**Pán poslanec František Žiga (24.12.1980)** navrhol kúpu dvoch unimobuniiek. Jednu na ihrisko a druhú na klzisko. Unimobunka na ihrisku by podľa neho mohla slúžiť ako stánok na predaj občerstvenia a unimobunka na klzisku ako prezliakareň.

Starosta obce p. František Žiga odpovedal, že je potrebné zistiť ceny takýchto unimobuniiek.

Pán poslanec Milan Jochman povedal, že by bolo dobré, ak by sa stretli na TJSSM Bystrany, kde dá každý poslanec svoje vyjadrenie.

**Pán poslanec Marián Pavľák** navrhol dovoz pitnej vody do obce (2 cisterny) z dôvodu zamorenia studne. Pán starosta obce František Žiga sa vyjadril, že si p. Pavľák musí najprv zistiť od Podtatranskej vodárenskej spoločnosti a.s. koľko by stál 1m<sup>3</sup> aj s dovozom a musí ešte zistiť odkiaľ na to vezme financie, keďže v rozpočte obce táto položka nie je.

**Pán poslanec Gejza Kandráč** navrhol zvolenie zástupcu starostu, ale s odmenou 200€/1 mesiac, ktorá sa bude vyplácať raz za štvrtrok. Navrhol pána **poslanca Františka Žigu (24.12.1980)**.

Starosta obce p. František Žiga dal hlasovať za návrh zástupcu a za jeho odmenu.

**Hlasovanie: za: 5 proti: 0 zdržal sa: 3 / 5 : 0 : 3 /  
Marián Pavlák, Ján Kl'oc, Milan Jochman**

Následne bol pozmenený odmeňovací poriadok pre poslancov OZ. /k bodu č. 12/

### **15. Diskusia**

V diskusii sa k slovu prihlásil občan p. Pavol Šandor , p. poslanec Marián Pavlák a p. poslanec Jozef Dunka.

**Pavol Šandor:** „Pán starosta, páni poslanci, ako je to s rigolami v dedine, ktoré nie sú dokončené?

**Starosta:** Každý rok sa kúpovajú zatravnovacie dosky. Ak to odsúhlasí obecné zastupiteľstvo aj tento rok, budeme v tom pokračovať ďalej.

**Marián Pavlák:** „Na ihrisku je rigol, ktorý je pre deti nebezpečný. Môže tam hocikto spadnúť. Dá sa tam dať drenážna rúra, ktorá by sa zasypala a tým pádom by bol rigol zakrytý.“

**Starosta:** „Obec nemôže zveľaďovať cudzí majetok.“

**Marián Pavlák:** „Do roku 2015 mala byť v obci zavedená kanalizácia. Bude obec platiť penále, ak ešte nie je?“

**Starosta:** „Do mája by mali byť výzvy na vodu. Ak budú výzvy, urobí sa projekt.“

**Marián Pavlák:** „Nemohli by sa zabezpečiť dva kontajnery navyše na odpad?“

**Starosta:** Nepovažujem to za potrebné, keďže má každý občan svoju vlastnú kanvu.

**Jozef Dunka:** „Poliaci prevádzkujú v našej obci ambulantný predaj, za ktorý neplatia poplatok.

**Starosta:** „Bude to mať na starosti občianska hliadka, ktorá bude kontrolovať, či majú predajcovia zaplatené všetky poplatky spojené s ambulantným predajom. Ak poplatky uhradené nebudú, naša občianska hliadka to príde nahlásiť na obecný úrad, kde sa to bude ďalej riešiť.“

**Jozef Dunka:** „Veľa občanov vypúšťa zápachajúci odpad, ktorý ide pomaly cez celú dedinu.

**Starosta:** „Ak niekto bude mať vedomosť o tom kto konkrétne odpad vypúšťa, nahlási to zástupcovi starostu, ktorý to bude riešiť s Úradom životného prostredia.

### **17. Záver**

Starosta obce poďakoval všetkým prítomným za účasť a ukončil 1.zasadnutie obecného zastupiteľstva.

**Overovatelia:** .....

.....

**František Žiga**  
starosta obce